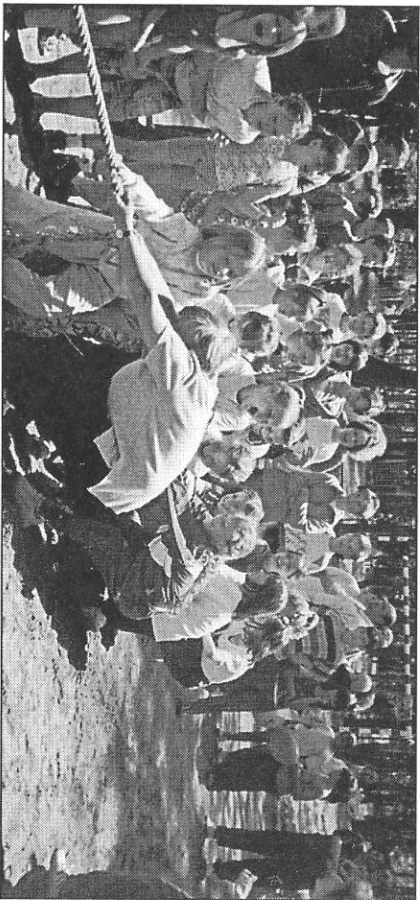
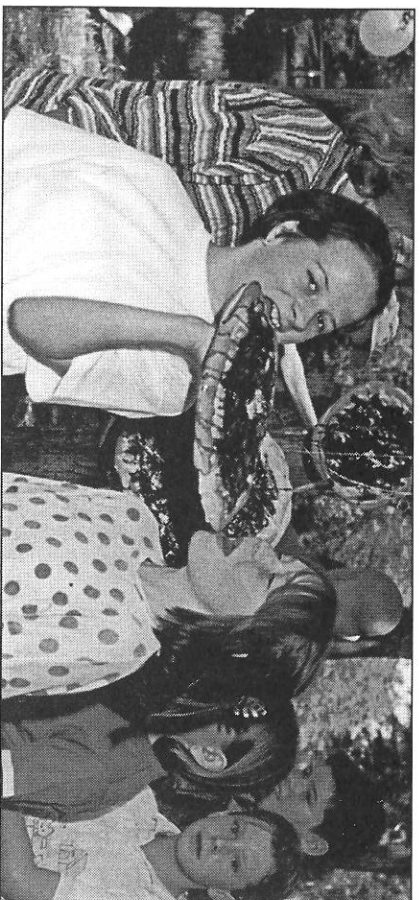


## Madarak és fák napja



## Császártöltési Hírmondó



A Császártöltési Hírmondó  
kiadója a TELEHÁZ

Felelős kiadó: Fűrjes Gyula  
AMK igazgató

Szerkesztette: Frank Jánosné, dr. Frick Mária

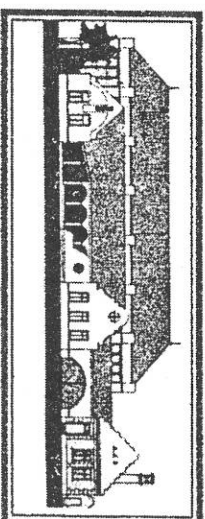
Tetjeszt: ÁMK, Lemle család

Tördelés, nyomdai munkák: Arculat Nyomda Kft., Baja

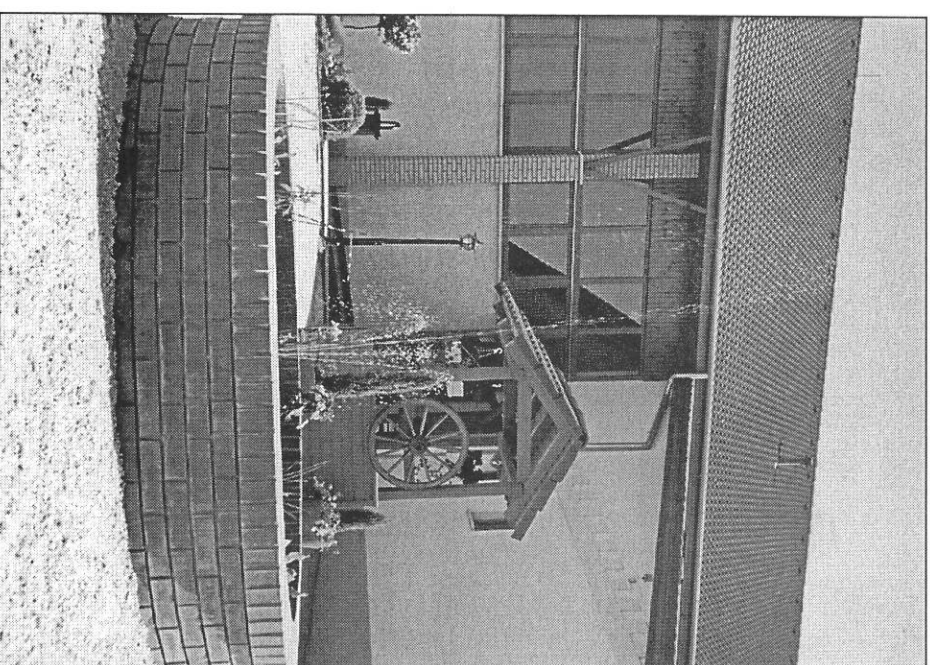
Felelős vezető: Csuvár Zoltán

Fotókat készítette: Angeli Gyuláné

4. évfolyam 3. szám 2002. augusztus



## Császártöltési Hírmondó



## Visszatekintő

- Június 1.** Lakner Mónika és Pongó Tamás lakodalma – Teleház, sportcsarnok  
**Június 5.** Zenét tanuló diákok zongoravizsgálója – Iskola, Képviseelő-testületi ülés – Polgármesteri Hivatal  
**Június 6.** Látás- és szemvizsgálat – Teleház, kiállítóterem  
**Június 6-7.** Felsőök osztálykirándulása Balatonföldvidéken és környékén  
**Június 9.** Vétárdás – Iskola  
**Június 11.** Mazsorettek évvzáró fellépése – Iskola, tornaterem  
**Június 13.** 8. osztályosok szerenádja  
**Június 14.** Bolondballagás



- Június 14.** Kömnyes Péter és Kömnyes Péterné pedagógusok búcsúztató ünnepsége – Teleház, kiállítóterem  
**Június 16.** Tanévzáró és ballagás – Iskola udvara  
**Június 28.** Polgárőrök értekezlete – Teleház, sportcsarnok  
**Július 1-5.** Kézműves tábor  
**Július 13.** Gyógyászati segédeszköz bemutató – Teleház, kiállítóterem  
**Július 22-26.** Fafaragó és képzőművészeti tábor  
**Július 24.** IKR Termelésfejlesztési és Kereskedelmi Részvénnytársaság mezőgazdasági gépeinek bemutatója, tájékoztatója – Teleház, kiállítóterem  
Az elmúlt időszakban összesen 5 vásárt tartottunk

**15 óra:** Bográcsos főzőverseny. Jelenkezni augusztus 7-ig lehet a Teleházban.

**17 óra:** Kiállítás a Teleházban: Holszág Károly üvegfestő-díszműtűveges alkotásaiból.

A képzőművészeti táborban résztvevő Harsányi Zsuzsanna és Pálfi Györgyi festőművészek festményeiből. A kézműves táborban résztvevő gyerekek alkotásaiból.

**18 óra:** Horgászverseny, borverseny, főzőverseny eredményhirdetése.

**19 óra:** Vacsora, utcabál a Teleház előtti téren. A hangulatról Huber Ferenc zenész gondoskodik.

### 2002. augusztus 11. vasárnap

Állat- és kirakodóvásár a piac téren.

**9 óra:** Aszfaltujj verseny gyermekek részére az iskola udvarán. Nevezni a helyszínen lehet. A Teleházban délelőtt tanszer és könyvvásár.

**9. 30 óra:** Kiállítás nyílik a Tóházban Polgár Zoltán II. világháborús fegyvert, ruha és kiuntetés gyűjteményéből. A kiállítást megnyitja: Angeli Mátyás tanár.

**10 óra:** Vételkédő a könyvtárban alsós tanulók részére. Nevezni a helyszínen lehet.

**11 óra:** A fafaragó táborban résztvevő Lőrincz László és Szalai Norbert fafaragók alkotásának és a régi temető megújult bejáratának ünnepélyes felavatása, felszentelése a Sport téren.

**14 óra:** Falunapi felvonulás a sportpályától a Teleházig.

**15 óra:** Ünnepi műsor a sportcsarnokban.

### Fellépnek:

Császártöltési Német Nemzetiségi Hagyományőrző Táncocsoport

Császártöltési mazsorett csoport

Császártöltési karatésok

Császártöltési Német Nemzetiségi Fúvószerekenkar  
Kalocsai Hagyományőrző Népi Együttes

hólyagosra kidolgozzunk, míg elvállik az edény szélértől. 30 percig ismét állni hagyjuk.

A tésztából ujinyi vastag csíkokat sodrunk, koszorút fonunk belőle. A fonás menti réseket ízlés szerint cukorral, fahéjjal, vágott dióval, mandulával megszórjuk.

A koszorú tetejét tojásfehérjével vagy vajjal megkenjük. A kész koszorút 40 percre 200 fokos sütőben készre sütjük.

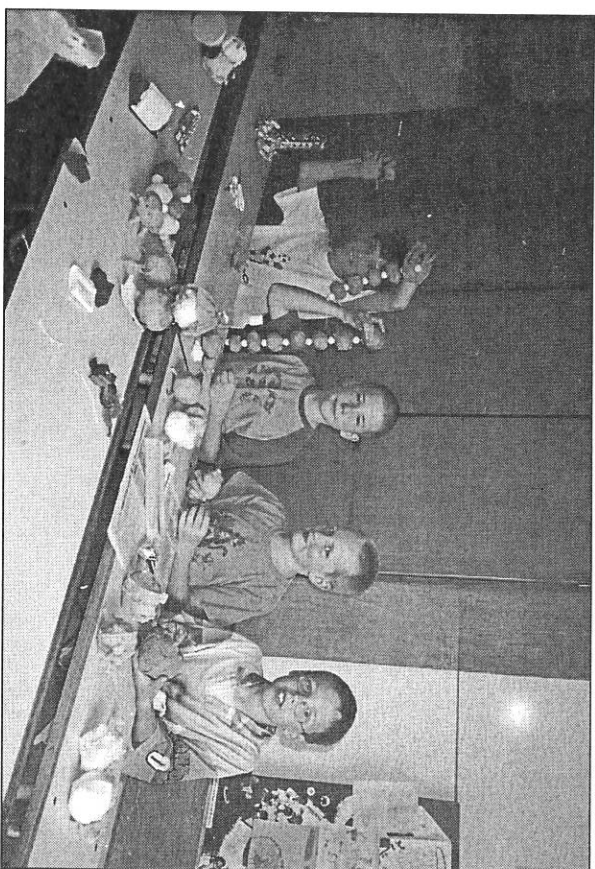
## Programterv

- Augusztus 1.** Gyapjútermék bemutató 18 órakor – Teleház, kiállítóterem  
**Augusztus 7.** Falunapi focikupa megbeszélése csapatkapitányok részére 17 órakor – Teleház
- Augusztus 8.** Ruha és vegyescikl vásár – Teleház, kiállítóterem  
**Augusztus 22.** Gyapjútermék bemutató 18 órakor – Teleház, kiállítóterem  
**Augusztus 24.** Hómann Rita és Lei Csaba lakodalma – Teleház, sportcsarnok
- Augusztus 31.** Vancsik Erika és Szörös Zoltán, Vancsik Rita és Halász László lakodalma – Teleház, sportcsarnok
- Szeptember 7.** Sárosi Ágnes és Frick Krisztián lakodalma – Teleház, sportcsarnok
- Szeptember 20.** Nyugdíjas Ház (Idősek Otthona) kivitelezési szerződésének megkötése
- Szeptember 22.** vagy **szeptember 29.** Nyugdíjas Ház alapköltsétele
- Szeptember 28.** Heibl Anikó és Dóra Zoltán lakodalma – Teleház, sportcsarnok
- Kiállításokról, vásárokról a későbbiekben tájékoztatjuk a lakosságot.

## CSÁSZÁRTÖLTÉSI FALUNAPOK 2002.

### 2002. augusztus 10. szombat

- 5 óra:** Horgászverseny a halastavaknál. Jelentkezni Wicker Jánosnál lehet.
- 9 óra:** Tanszer- és könyvvásár a Teleházban.
- 9 óra:** Falunapi focikupa a sportcsarnokban, majd a parlament csapata és a falunapi válogatott mérkőzése. A pontos időpontról idejében tájékoztatjuk a lakosságot.



*Kéziműves tábor*

## Pályázat

A Vadász Könyvklub Egyesület (1034 Budapest Timár u. 26.) A „Természet és én” címmel vadászati, természeti témában országos versíró pályázatot hirdetett, melyen Ámánn Tibor tanuló korcsoportjában I. helyezést ért el az alábbi verssel. A nyertesnek gratulálunk!

### Az erdő gyermekei

Sebzett szarvas toppan a rétre,  
mély fájdalom tör a szívére.  
Test és lélek fájdalom ez,  
mit dühöngő szív övez.

Futna még tovább, mindenem át.  
Megáll, lépked, reszket  
a teste szegénynek.  
Lefekszik egy nyárfára tövébe,  
S a hold világot fölötte.

Csendes szellő fújja a fákat,  
Vége egy életnek –  
másoké megkezdődhet.

A távolban egy ember tűnik fél,  
kezeben a halálos fegyver.

Fiatal síheder ő,  
ki a vadra joggal lő.  
Nincs anyja, se apja  
a természet gyermeke.

Sok vadásznak lehetne mestere,  
akiknek vadra emelt keze, nem a becsület érdeme.

Miután közelebb ér,  
útmutatója a friss vér,  
birtokba véve törött faágat helyez  
az állat sebére,  
s ezt kalapjára téve  
tetteit felvállalva, otthonába térme.

## Császártöltésről indultak... Dr. Kákonyi Antal

Császártöltés, egy falu a sok közül?

Nem! Számomra nem, hisz ott születtem 1940. február 17-én, ott voltam kisgyerekek, majd serdülő kamaszok.

Édesanyám, Lakner Mária ma is a faluban él. Édesapám, Kákonyi Simon, sajnos 1944-ben, a háborúban életét vesztette. Istennek hála, 1978 nyarán a Bécsi Köztemetőben megtaláltuk a sírját, családommal azóta is rendszeresen látogatjuk.

Kire, illetve mire emlékszem gyermekkoromból?

A barátaimra, – sajnos néhányan már nincsenek közöttünk – akikkel allandóan katonásdit játszottunk. Sokat jártam – mint a többi gyerek – lovat vezetni, szőlőt horolni és kukoricát kapálni. Emlékszem egy szigeti viharra, ahol kapálni voltunk anyámmal, aki a földön talált fűtőjósokat a körényébe szedte és mire véget ért a vihar, a kis fűjékek kiketlek.

Kellemes emlékként él bennem a májusfaállítások izgalmja, a bérlet szobák hangulata, ahol harmonikaszóra táncoltunk. Szívesen emlékszem a kultúrházi bálok semmivel sem összehasonlítható hangulatára, érzelmi telítettségére, amely egy-egy kis-

– A lekvártőzéshez szeremenk menni!

– Nem, te velem jössz. Íme itthon vagyunk már, itt lakunk ebben a cserepes házban.

A kapuajban a kocsis várta azzal a hírtel, hogy az ellopott lovai megkerültek, a fika már túl van a veszélyen.

Bizi apó hálataljesen nézett föl az égre. Milyen messze van és mégis milyen közel...

Egy pár kiscsizimával meg lehet járni egy óra alatt..."

Az óra végén tanítónk a keresztényi jócselekedetek fontosságára hívta föl a figyelmünket, majd kiengedett az udvarra minket, ahol már a hűvösödő őszi szél settenkedett nem kis borzongást okozva. Ma már szégyenkezniem kell emiatt, mert alig vettem észre, hogy társaim jelentős hányada mezítláb jár iskolába, de télvíz idejére is csak pacsker meg klumpa jut nekik. S hogy azért nincs kiscsizimájuk, mert a szüleiknek nem telik rá a szegénységük miatt. Sőt, az akkori iskolai élet még szomorúbb jelenséggel is szolgált: a tanítási órák befejeződése után a stráfkocsi ismét előállt, és vité, vité a csalai mezítlábasok csoportját – mint az akkori társadalom égbekiáltó nyomorúságát.

Mimél idősebb leszek, annál jobban bánat ez a gyerekkori emlék, de hiába, mert a múltat megváltoztatni már nem lehet. Ezért végezetül arra kérem a jó Istent, hogy szánjon meg minket, és segítsen abban a tisztá szívű törekvésünkben, hogy ne legyen itt soha többé „mezítlábas világ”.

Szűcs Béla

## Recept

A sváboktól úgy tartják, hogy spórolós nemzet, ami nem teljesen fedi a valóságot. A „heccelő” mondások szerint a svábok a kalácsait, süteményeket is azért találták ki, hogy a kenyérsütés utáni kemence melegét még hasznosítani tudják.

### Sváb koszorú

**Hozzávalók:** 500 g liszt, 20 g élesztő, 80 g cukor, ¼ liter tej, 100 g vaj, 1 csipet só, 1-2 tojás, kevés citromhéj vagy árnisz. **Töltelék:** 1 nagy evőkanál vaj, 80 g cukor, fahéj, 50-100 g mazsola, 50 g feldarabolt mandula vagy dió.

A lisztet, élesztőt, 1 teáskanál cukrot, egy kis langyos tejet összedolgozzuk. Letakarjuk, meleg helyen kb. 30 percig kelesztjük. Majd egymás után a maradék tejet, fellangyosított vaját, cukrot, só, tojást, citromhéjat hozzáadjuk. A tésztát jó

**Szeptember 8. vasárnap 10 órakor, KISBOLDOGASSZONNY:** Szűz Mária születésének ünnepén tartjuk meg az iskolai év elején a VENI SANCTE-t. Isten segítségét kérjük az iskolások, szülők, hitoktatók, pedagógusok számára.

Ugyanazon a napon ¾ 11-kor a hittanterembe megbeszélésre hívom a középiskolásokat.

**Szeptember 11. szerda,**  
**AZ ÉVI 2. EGÉSZ NAPOS SZENTSEGIMÁDÁSI NAPUNK,** – amelyet reggel 8 órakor szentmisével kezdünk. Kérem, hogy a nap folyamán minél többen keressék fel a szentségi Jézust.

**Szeptember 12. csütörtök: Szűz Mária névnapja.**

**Szeptember 14. szombat: Szent Kereszt felmagasztalása.**

**Szeptember 29. A SZENTÍRÁS VASÁRNAPJA.** Trónusra helyezzzük a Bibliát, hogy tiszteljünk ezzel is kifejezzük Isten írásba foglalt üzenete iránt.

*Menj, add el, amiú van, és átát  
oszd szét a szegények közt...  
Márh 10, 21*

## Helytörténet KISSZIMÁK

Gyermekkoromban – a helybeli népiskolába járva – főleg az irodalom nyerte meg tetszésemet, ezért többnyire érdeklődéssel vártam az „olvasási órára”. Egy napon, miután a csalai stráfkocsi is befurott az iskolatársaimmal, és azok helyet foglaltak a padokban, tanítónk az olvasókönyvből Mikszáth Kálmán Kiscsizmák című elbeszélését olvastatta velünk. Ez az elbeszélés a transzcendens mondanivalójával és erős ellenmondásával később feleltethetlenné vált bennem.

Mikszáth írása arról szól, hogy a gazdag és fősvény Bizi apót bűnei miatt sok bajjal bünteti az Isten. A lánya meghal, lovait ellopják, a fia pedig haldoklik. Ezért engesztelésül egy kökereszteret állítat a temetőben, de ezt villámcsapással hasítja ketté az Úr. Bizi apó szomorúan jár-kei, nem tudja, nem tudja mit tegyen, míg meg nem lát egy meztlábás kisfiút, aki korábban a lábait melengette Panama néni lekvarfőző kataná mellett. Megtudja tőle, hogy árva, nincs, ki lábbelit vegyen neki. Erre megszánja, és a közeli csizmadia-mesternél egy pár kiscsizmát vesz a szá-mára, melynek a fiú nagyon megőrül. Majd az apó kézen fogva elviszi cserpecs otthonába. Az elbeszélés végét az író az alábbi szép tanulsággal zárja:

„A gyermek a csizmát nézve gyönyörködve s így szól:

lány hazakísérésével végződött. Gondolhatnám még tovább a szép és kellemes emlékeket, vagy a kevésbé kellemeseket, melyeket az idő megszépiített.

Szeretettel gondolok egykori tanítóimra, tanárainra:

Glocker István tanító úrra, aki ha megérdemeltem, addig húzta a pajicszomat, ameddig csak ágaskodni tudtam, majd lekevert egy jól írányzott pofont. Életemnek hasznos kis építőkövei lettek ezek a kiérdemelt pofonok.

Nagy Jenő tanító úrra, aki orosz szakos lévén fizikát is tanított. Emlékszem a dinamó működésének elvét úgy illusztrálta, hogy az egyik tenyerével hengert formált, a másik kezével átdugott rajta egy vonalzó és azt forgatta.

Bánáti Miklós tanító úrra, aki tetemes súlytöbblet ellenére testnevelést tanított. Gyakran mentünk a sportpályára tornázni. Így indított bennünket az iskolaudvarból: sorakozó! Osztyálj, vigyázz! Irány a sportpálya, lépés indulj! Azóta is, ha társaságból készülök haza menni, így jelzem: „Irány a sportpályára!”

Ifjú Egres József tanító úrra, aki osztályfőnököm volt és rábeszélte szüleimet, engedjék meg, hogy tovább tanuljak. 1954 őszén már a kiskőrösi Petőfi Sándor Gimnázium diákja voltam. 1958-ban érettségiztem, de sajnos az orvosi egyetemre nem jelentkezhettem, mert az '56-os eseményekben gimnazistaként részt vettem. Érettség után Budapestre kerültem, ahol elvégeztem a közegészségügyi- és járványügyi ellenőrképzőt. Tanulmányaim befejezése után a kalocsai Járási Hivatal Egészségügyi Osztályán dolgoztam néhány évet. Kalocsán ismerkedtem meg életem nagy szerelmével, feleségemmel. Álmainról nem tudtam lenmondani, ezért jelentkeztem a Szegedi Orvostudományi Egyetemre, ahol sikeresen felvételiztem. Több év kihagyása után nem volt könnyű ismét diáknak lenni, de szerencsére mindig sikerült kapasz-kodokat találni. Emlékszem egy otthoni téli alkonyra. Az utcai szobánkban tanul-tam, úgy éreztem, nem megy tovább, abba kellene hagyni az egészet, amikor hóro-pogásra lettem figyelmes. Kinéztem az ablakon és láttam, hogy Scheibl doktor úr beeglyez siet, bundában, csizmában, orvosi táskával a kezében. Ez a látvány újabb lelkiertőt és nagy-nagy akaratot adott régi vágyam elértéséhez. Az egyetem befejezése után a kalocsai Kórház Belgyógyászati Osztályára kerültem, ahol úgy kezdtem dolgozni, hogy mindenki tudta, céltom a körzeti orvoslás és ez csak egy állomása a tudás és tapasztalatgyűjtésnek, hisz mindig falusi körorvos szerettem volna lenni. Miért? – mert az embernek nem csak testi-lelki problémákkal, hanem családi és ma-gánéleti gondjaikkal is bizalommal fordulnak hozzá. Igaz, óriási a felelősség, a nagy-főki tülterheltség, mindezek ellenére számomra a világ leggyönyörűbb hívása. Ahhoz, hogy az orvos ezt a munkát odaadással, szívvel-lellekkel, eredményesen tudja végezni, nagyon fontos a nyugodt és biztonságos háttér, amit a család biztosít. Szerencsére nekem ez megadott.

Pár mondatot a családomról:

Felcségen könyvtáros volt, ma már nyugdíjas. Két gyermekem van. Anett lányom és férje bankár, a Budapest Bank központjában dolgoznak. Egy öt hónapos Szonja Fanny nevű kislányuk van. Ők Budapestben élnek. Zoltán fiam adjunktus, a kecskeméti Megyei Kórház Pszichiátriai Osztály Szubintenzív részlegének vezetője, pszichiáter

szakorvos, hypno- és pszhoterápiával foglalkozik, felesége gyermekorvos, Kecskemé-  
ten élnek. Három gyermekük van: Kornél Manó 11 éves, Olivér Zoltán 6 éves, Akos  
Richard 9 hónapos. Így négy csodálatos unokának vagyok boldog nagypapja.

Befejezésül még annyit: 30 éve Hartán gyógyítok, mint háziorvos. 1978-ban szak-  
vizsgáztam, mentorként évek óta részt veszek a háziorvosi oktatásban. Örülök, hogy  
annak idején ezt a Duna menti települést választottam, nagyon szeretem a falut és  
az itt élő embereket, hisz ez alatt a néhány évüzed alatt megismerhettem örömeiket,  
bánaikat és szokásaikat is.

Sok elfoglaltságom ellenére, gyakran járok Császártöltésre, anyámnhoz. Ilyenkor a  
régi táj látványa és a fel-felbukkanó emlékek mindig kellemes érzéssel töltenek el.  
Ez az érzés csak akkor kezd elmúlni, amikor a Bajtárs utcából hazafelé indulva a  
visszapillantó tükörben a búcsút innegető édesanyám alakja egyre kisebb lesz, illetve  
a falut elhagyva a Bajai utca fényei egyre halványodnak, majd lassan, fokozatosan el-  
tűnnek.

Egyszer ....., majd örökre.

*Üdvözlettel:  
Dr. Kákönyi Antal*

## Községi híradó

### Önkormányzati tájékoztató

Felhívjuk az érintettek figyelmét, hogy a telepengedély alapján gyakorolható ipari  
és szolgáltatató tevékenységekről, valamint a telepengedélyvezetés rendjéről szóló  
80/1999. (VI. 11.) kormányrendelet módosításra került.

\*

A fenti jogszabályt módosító 78/2001. (V. 09.) kormányrendelet értelmében azok,  
akik 1999. október 1. napján már működő telepen végezték a rendelet hatálya alá tar-  
tozó tevékenységet, 2002. december 31. napjáig kötelesek telepengedélyt kérni.

A telepengedélyt az ipari, szolgáltatató tevékenység végzésére, valamint a környezet-  
re és az egészségre veszélyes anyagok és készítmények rakározására használt telep-  
re a tevékenység folytatója kérelmezi.

A telepengedélyvezési eljárás megindítását a Polgármesteri Hivatalban, Barabás Ró-  
bert főelőadónál kell kérni.

Jogeros telepengedély nélkül a tevékenységet megkezdeni, folytatni, illetve mó-  
dosítani nem lehet.

\*

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy az útlevél-kérelmekkel és lakcímbjelenté-  
sekkel kapcsolatosan az ügyben eljáró illetékes szerv Császártöltés Község Polgár-  
mesteri Hivatala. Kérjük a lakosságot, hogy a jövőben ilyen jellegű ügyekkel hivatá-  
lunkhoz szíveskedjenek fordulni!

**Angusztus 11-én, vasárnap**  $\frac{3}{4}$  11 órakor a hitanterembe EGYHÁZKÖZSÉ-  
GI FÓRUMOT hirdetek. Kérem az Egyházközségi Képviselőtestület-, a Kariász  
tagjait, és minden érdeklődőt, hogy jöjjen el az anyagi ügyek és karakumenátusi  
befogadó közösség kialakításának megbeszélésére!

**Angusztus 13. kedd, BOLDOG XI. INCE PÁPA emléknapja.** Keresztes  
háborúra európai szövetséget hozott létre. Vele sikerült felszabadítani a török se-  
regtől ostromlott Bécs városát, és elkezdteni Magyarország felszabadítását. Így fog-  
laltk vissza Buda várát 1686. szeptember 2-án. A pápának szobra áll a budai Vár-  
ban.

**Angusztus 15. csütörtök, NAGYBOLDOGASSZONY:** Szűz Mária  
mennyebevitelének főünnepé. – A szentmisen való részvétel súlyos bűn terhe alatt  
kötelező. Este 7 órakor ünnepi szentmise.

**Angusztus 17-18. szombat, vasárnap, Mátraverebélyi búcsú.** A különjára-  
tú autóbusszra reggel  $\frac{1}{2}$  6-kor templomunk elott lehet felszállni.  
Útiköltség 2.600 Ft. Jelenkezni lehet a Plébánián.

**Angusztus 20. kedd, SZENT ISTVÁN KIRÁLY, Magyarország fővédő-  
szentjének főünnepé.** – Este 7 órakor ünnepi szentmise.

**Angusztus 22. csütörtök, Boldogságos Szűz Mária királynő emléknapja.**  
Jelképesen szólva, – Máriát a mennyben szent Fia megkoronázza. Mária, mint  
királynő anyai közbenjárásával viseli szívén Krisztus Király földi alattvalóinak üd-  
vösségét.

**Angusztus 25. vasárnap, 11 órakor** Kalocsán a Főszékesegyház előtti téren a  
Kaloccai főegyházmegye alapításának 1000. éves, jubileumi hálaadó szentmiséjén  
hazánk főpapjai, a világi vezetők képviselői, meghívott vendégek, főegyházme-  
gyénk papjai és hívei vesznek részt.

Előre kellett jelenteni a részt venni szándékozókat. 10 ministránst és 30 felhőt-  
tet jelentettem 10 személyautóval, hogy helyet és parkolót biztosítsanak szá-  
munkra.

**Szeptember 7. szombat, Szent Márk, István és Menyhért áldozópa-  
pok, Kassai vértanúk emléknapja.**

1619-ben Bethlen Gábor vezére, Rákóczi György elfoglalta Kassát. A vad haj-  
dúk mindhárom katolikus papot hitük megtagadására akarták kényszeríteni, –  
mivel erre nem voltak hajlandók, – iszonyú kínzások közepette végezték ki  
őket.

Akarod-e az országot atyáid igazsága szerint kormányozni és védelmezni?

*István:* – Akarom.

Úgy legyen!

Ámen.

Szép Magyarországon István a király!

*István:* – Király vagyok Uram a te akaratodból, minden magyarok királya, és én azt akarom, hogy ennek a népnök országga legyen, veled Uram, de nélkülöd.

*Ngy:* Felkelt a napunk, István a mi Urunk, árad a kegyelet, béke rá. Hálás a szívünk, zengjen az örömnök, szép Magyarországa, édes Hazánk.

(*Részlet Szörényi Levente – Bródy János: István, a király című rockoperájából*)

## Egyházi híradó

**Augusztus 5. hétfő, HAVAS BODOGASSZONY:** Szűz Mária római fő-templománk (Santa Maria Maggiore) felszentelésének emlékünnep. Liberius pápa építtette a 4. században. III. Sixtus pápa remek mozaik képekkel díszítette annak emlékére, hogy az efezusi egyetemes zsinat 431-ben hitételként hirdette ki Szűz Mária istenanyai méltóságát.

Este 7 órákor ünnepi szentmisét tartunk.

**Augusztus 6. kedd, URUNK SZÍNEVÁLTÓZÁSA.** Ezt az ünnepet a keleti keresztények ülték meg, de III. Kallixtus pápa általánossá tette, és elrendelte a déli harangozást annak emlékére, hogy Hunyadi János a kereszties hadat toborzó Kapisztrán Szent János segítségével 1456-ban felszabadította a török ostrom alól Nándorfehérvárt, az akkori Magyarország déli végváráát.

Este 7 órákor ünnepi szentmise.

**A PLÉBÁNIA KÜLSŐ RENOVÁLÁSA** és három belső helységének a felújítása a Széchenyi Terv keretében a Gazdasági Minisztérium költségvetési forrásból az SZT-2002-1A-5-02-03-70 számú pályázatával 1.164.577 Ft-os 50%-os támogatásával elkezdődött július 10-én. Reméljük, hogy a pályázott összeget meg is fogjuk kapni; de a másik felét mindenképpen nekünk kell önrészként kifizetnünk.

Rádásul a templom fűtési rendszere nagyon elavult, és igen költséges gázolajjal a működtetése. Ezzel a berendezéssel a tetel nem várhatjuk meg.

Gázszel működő Kerámia Infuszagázós, korszerű, szakaszonként kapcsolható új fűtési rendszert 2,5 millió Ft-os költséggel tudnánk megoldani.

A plébániai és templomi felújításokra kérjük Kedves Híveink adományait. Előre is köszönöm szíves segítségüket.

## Nyári beruházások – szépül a falu

A korábbi évekhez hasonlóan, az idén is a nyári időszakra esnek a kisebb beruházások, fenntartási munkák.

A gyakorlat az, hogy a milliós nagyságrendű építészeti munkát akkor kezdünk el, ha annak a beruházásnak az összeget legalább fele arányban az állam pályázati pénzzel támogatja.

Az elmúlt két évben az Óvoda kapott nagyobb támogatást, hiszen a mosdók, a WC-k és a bútorzat egy részének a cseréje aktuális volna, de az idei eszterendőben erre valószínűleg nem kerül sor. A konyha kisebb átalaktása, új eszközök beszerzése, a HCCP rendszer kialakítása a következő évek feladata lesz. Le kell cserélni a nagyfogyasztó elektronos tűzhelyeket, pófolni kell a használhatatlan kemencéket. Fel kell készíteni a Nyugdíjsház kiszolgálására is. Az iskola a nyári felújítások fő célpontja. Teljesen felújításra kerül a kémia szaktanterem, két kisebb terem is padlócsere, festésmázolást kap, valamint az ablakok cseréjét is elkezdjük az egyik tanteremben. Az igazgatói és helyettesi irodák dohos, szétruhadt padlója is kicserélésre került, megszépítve várja az év kezdetét a tornaterem is. Májusban az uszoda teljes festést kapott, az ÁNTSZ semmi kifogásolni valót nem talált a szezon kezdésekor a tanuszodában. A tornaterem és uszoda festését helyi vállalkozók, György Attila és Németh Tibor végezték.

Ök festik újra a táblákat is. Iskolakezdesre újjalakult a főbejárat, a tető egy része, ki lesz javítva a csatorna is.

Az új temetőben még megépítésre kerül egy kis díszkút, víznyerési hely. A ré-

gi temető teljes bekerítése, a díszkapu augusztus 10-ig készen lesz. Új buszmegállót kapott a Bajai utca, valamint épített buszmegálló készült el a Sport téren. A buszmegálló előtti parkterészen, ahol korábban túlnőtt tuják adták a zöld felületet, most egy kapu lett felállítva, amely kapunak a neve: A JÓ BOR KAPUJA. A kifárgott jelmondat a kapun pedig úgy hangzik: „A bor a falu kövece.” Ez a mondat azt jelenti, hogy a borunk adja a jó hírnevünket, a bor adja a megélhetésünket. Azt gondolom, hogy ez még nagyon sokáig így lesz. A kaput körülvevő park is elkészült augusztus 10-re, ez a tér is díszre lesz a falunknak.

Szeptember 30-ig elkészül a Kossuth utcai árok második téme, mintegy 250 fm hosszán. Az újraink kátyúzása megtörtént. Az idén várható még az 54-es számú főút padkázása, szegélyjavítása is.

A legnagyobb beruházásunk a Nyugdíjsház (Időskorlatk Othona), melynek alapkövetéle várhatóan szeptember végén fog megtörténni, a beruházás ekkor fog megkezdődni. Feladat van és lesz is. A sorrendet a szűkség és az állami támogatások iránya határozza meg.

A közintézményeinket újítani, korszerűsíteni kell, a parkjainkat gondozni, díszíteni, szemre is tetszetőssé kell tenni.

A fejlesztéseket megkívánja a kor, a környezet rendjét, annak szépségét pedig minden szászártöltési lakos, akinek nem közömbös az, hogy hol és hogyan él.

Eddig is ez vezérelt, és a jövőben is ez fogja meghatározni munkánkat.

*Frick József  
polgármester*

## CSALA NAP 2002.

A kicsaljai emberek hozzáállása jó bizonyíték arra, hogy nem kell ahhoz nagy közösségnek lenni, hogy valami maradandót alkossanak. Néhány ember összefogásának, – akik tenni akartak a közösségért és hitek a rendezvény sikerében – köszönhetően került megrendezésre hagyományteremtő számdékkal 2002. július 20-án a CSALA NAP, melyen kiülböző szórakozási lehetőséget kínáltak kicsiknek és felnőtteknek egyaránt. 13 órákor focimérkőzéssel kezdődött a délután, melyen a CSALAI CSALAFINTÁK és a szakosleplei NAGY BIKÁK mérték össze erejüket. 16 órákor Habaz Máté verssel, az ŐSZIRÓZSA VEGYESKÓRUS népdalcsokorral köszöntötte az egybegyűlteket. 17 órákor a gyerekek nagy örömeére Frick József polgármester átadta az oly régóta várva-várt játszótérrel, melyet a kicsik nyomban birtoiba is vettek. 17. 30 órákor kiállítás nyílt a középcsalán élő Herb János tájfestő alkotásaiból. Frick József polgármester és Dr. Márin István, a Hubertus Vadászársaság elnöke is további kitartó munkára bizatta az ifjú tehetséget. Vacsora után a kecceli Filus János zenész gondoskodott az utcabáli hangulatról, melyen a kitartóak másnap reggel 6 óráig mulattak.

## Anyakönyvi hírek

### Születtek:

Csöti Fanni	2002. június 10.	Bajcsy u. 59.	Anyja neve: Nagy Ágnes
Orott Kovács Zsanett	2002. június 14.	Kossuth u. 114.	Anyja neve: Sinka Éva
Mihályi Máté	2002. július 21.	Petőfi u. 56.	Anyja neve: Sendula Éva
Árvai Alexa	2002. július 26.	Dózsa u. 7.	Anyja neve: Wéber Edit

*Tisztelettel köszönöm Császártólás azon lakóit, akik*

*2002. augusztus 1. és szeptember 31. között ünneplik születésnapjukat.*

*Kiülbön név szerint köszönöm a 70 év feletti születésnapjukat ünneplő lakosokat.*

Áman Vince	Bárh Józsefné
Ámann Istvánné	Berger Istvánné
Angeli Antal	Berger Józsefné
Angeli Jánosné	Berger Józsefné
Angeli Mátván	Berger Tamásné
Angeli Menyhértné	Bergmann Lóriné
Angeli Péterné	Bergmann Simon
Angeli Tamásné	Csányi Mátváné
Angeli Vincéné	Cserjés Sándorné
Balázs András	Dobos Antalné
Bárh Antalné	Fang Józsefné

Fekete Tamásné	Márin Józsefné
Fenyvesi Mihály	Miks János
Fischer Julianna	Miks Jánosné
Friedrich Tamásné	Miks Jánosné
Gál András	Miks Mátronné
Glocker Jánosné	Miskolczi Ferencné
Glocker József	Németh Péterné
Gróf Géza	Páncél Ferencné
Gunyits Berta	Pék István
Halász Mihályné	Rádics Gáspárné
Hamza Ernő	Saliga Józsefné
Haszlló Istvánné	Scheibl Andrásné
Heibl István	Scheibl Istvánné
Heinrich Józsefné	Schönfelder Györgyné
Hires Györgyné	Schusztar István
Hires Jánosné	Simon Sándor
Hómann Menyhértné	Stalter Józsefné
Jenová Mátváné	Stalter Péterné
Kenyeres Gáspárné	Stark Boldizsár
Kiss Sándorné	Szabadi Jánosné
Knapig Istvánné	Tóbiás Ferencné
Koch Györgyné	Török Tamás
Koch Menyhértné	Valter Menyhértné
Komáromi Boldizsárné	Vári Jánosné
Laki Jánosné	Vidner Ferencné
Lakner Mátváné	Vizmeg Antalné
Lei Kálmánné	Walter Jánosné
Leiter Józsefné	Weitz Menyhértné
Lósz Antalné	Wiedner Mátván
Lósz Józsefné	Zsember Józsefné
Lovasi Istvánné	
Lósz Jánosné	
Lósz Péter	
Lósz Tamás	

*Frick József  
polgármester*

## Augusztus 20. – István királlyá koronázása

Akarod-e a szent hitet megtartani, és igaz módon megőrizni?

*István: – Akarom.*

Akaroz-e a szent egyháznak és papjainak védelmezője és oltalmazója lenni?

*István: – Akarok.*